

Die rechten worden gestort op de postrekening van de rekenplichtige der ontvangsten van het betrokken bestuur. Het bewijs van storting moet afgegeven worden aan de afgevaardigde van de Minister tot wiens bevoegdheid het secundair onderwijs behoort. »

Art. 4. Het koninklijk besluit van 1 augustus 1967 betreffende de geldelijke toestand van de tot het gesubsidieerd onderwijsbehorende leden van de homologatiecommissie en van de examencommissie van de Staat voor het middelbaar, normaal en technisch onderwijs wordt opgeheven.

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1991, behalve artikel 2 dat op 1 juli 1990 in werking treedt.

Art. 6. De Minister tot wiens bevoegdheid het secundair onderwijs behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 11 maart 1991.

Vanwege de Executieve van de Fransé Gemeenschap
De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,
Y. YLIEFF

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALSE GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 91 — 1568

7 MAI 1991. — Arrêté de l'Exécutif régional wallon modifiant l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 15 novembre 1990 instaurant l'octroi des chèques-repas pour les membres du personnel des Services de l'Exécutif régional wallon, des cabinets des Ministres de l'Exécutif régional wallon et de certains organismes d'intérêt public soumis à l'autorité, au pouvoir de contrôle ou de tutelle de la Région wallonne

L'Exécutif régional wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi du 8 août 1988;

Vu la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés, notamment l'article 23;

Vu l'arrêté royal du 28 novembre 1969 pris en exécution de la loi du 27 juin 1969 révisant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 19, § 2, modifié par des arrêtés royaux ultérieurs;

Vu l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 15 novembre 1990 instaurant l'octroi des chèques-repas pour les membres du personnel des Services de l'Exécutif régional wallon, des cabinets des Ministres de l'Exécutif régional wallon et de certains organismes d'intérêt public soumis à l'autorité, au pouvoir de contrôle ou de tutelle de la Région wallonne;

Vu le protocole n° 35 du Comité de Secteur n° XVI du 5 juillet 1990;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'absence de possibilités de restauration à prix réduit pour les membres du personnel de l'Institut scientifique de Service public et de l'Office wallon de Développement rural nécessite que des mesures de remplacement soient prises sans délai;

Sur proposition du Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon, chargé de la Fonction publique régionale,

Arrête :

Article 1er. L'article 1er de l'arrêté de l'Exécutif régional wallon du 15 novembre 1990 instaurant l'octroi des chèques-repas pour les membres du personnel des Services de l'Exécutif régional wallon, des cabinets des Ministres de l'Exécutif régional wallon et de certains organismes d'intérêt public soumis à l'autorité, au pouvoir de contrôle ou de tutelle de la Région wallonne, est remplacé par la disposition suivante :

* Article 1er. Peut prétendre au bénéfice du chèque-repas tout membre du personnel qui preste ses services à quelque titre que ce soit au sein d'un service, d'un cabinet ministériel, ou d'un organisme figurant dans l'énumération ci-après :

- 1° les Services de l'Exécutif régional wallon;
- 2° le cabinet d'un Ministre de l'Exécutif régional wallon;
- 3° l'Office communautaire et régional de l'Emploi et de la Formation professionnelle, mais uniquement en ce qui concerne les membres du personnel relevant de la Région wallonne;
- 4° la Société wallonne des Distributions d'Eau;
- 5° le Conseil économique et social de la Région wallonne;
- 6° le personnel régionalisé issu des organismes nationaux dissous suivants : Société nationale du Logement et Société nationale terrienne;
- 7° l'Office de la Navigation;
- 8° le Port autonome de Namur;
- 9° le Port autonome de Charleroi;
- 10° le Port autonome de Liège;
- 11° l'Institut scientifique de Service public;
- 12° l'Office wallon de Développement rural. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er août 1990.

Art. 3. Le Ministre qui a la Fonction publique régionale dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 7 mai 1991.

Le Ministre-Président de l'Exécutif régional wallon,
chargé de l'Economie, des P.M.E. et de la Fonction publique régionale,
B. ANSELME

ÜBERSETZUNG

MINISTERIUM DER WALLONISCHEN REGION

D. 91 — 1568

7. MAI 1991. — Erlaß der Wallonischen Regionalexekutive zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 15. November 1990 zur Einführung der Vergabe von Essengutscheinen an das Personal der Dienststellen der Wallonischen Regionalexekutive, der Kabinette der Minister der Wallonischen Regionalexekutive und gewisser gemeinnützigen Einrichtungen, die der Gewalt, der Kontrolle und der Aufsichtbefugnis der Wallonischen Region unterliegen.

Die Wallonische Regionalexekutive,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, abgeändert durch das Gesetz vom 8. August 1988;

Aufgrund des Gesetzes vom 29. Juni 1981 zur Festlegung der allgemeinen Grundsätze der sozialen Sicherheit der Arbeitnehmer, insbesondere des Artikels 23;

Aufgrund des Königlichen Erlasses vom 28. November 1969 zur Durchführung des Gesetzes vom 27. Juni 1969 zur Revision des Gesetzeserlasses vom 28. Dezember 1944 über die soziale Sicherheit der Arbeitnehmer, insbesondere des Artikels 19, § 2, abgeändert durch spätere Königliche Erlasse;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 15. November 1990 zur Einführung der Vergabe von Essengutscheinen an das Personal der Dienststellen der Wallonischen Regionalexekutive, der Kabinette der Minister der Wallonischen Regionalexekutive und gewisser gemeinnützigen Einrichtungen, die der Gewalt, der Kontrolle und der Aufsichtbefugnis der Wallonischen Region unterliegen;

Aufgrund des Protokolls Nr. 35 des Sektorenausschusses Nr. XVI vom 5. Juli 1990;

Aufgrund des Gutachtens der Finanzinspektion;

Aufgrund der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat, insbesondere des Artikels 3, § 1, abgeändert durch die Gesetze vom 9. August 1980, vom 16. Juni 1989 und vom 4. Juli 1989;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, daß die Mitglieder des Personals des Wissenschaftlichen Instituts öffentlicher Dienststellen und des Wallonischen Amtes für Ländliche Entwicklung keine verbilligten Essenmöglichkeiten haben und daß deshalb unverzüglich Ersatzmaßnahmen getroffen werden müssen;

Auf Vorschlag des Minister-Vorsitzenden der Wallonischen Regionalexekutive, beauftragt mit dem Regionalen Öffentlichen Dienst,

Beschließt :

Artikel 1. Der Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regionalexekutive vom 15. November 1990 zur Einführung der Vergabe von Essengutscheinen an das Personal der Dienststellen der Wallonischen Regionalexekutive, der Kabinette der Minister der Wallonischen Regionalexekutive und gewisser gemeinnützigen Einrichtungen, die der Gewalt, der Kontrolle und der Aufsichtbefugnis der Wallonischen Region unterliegen, wird durch die folgende Bestimmung ersetzt :

* Artikel 1. Jeder Mitglied, der in gleich welcher Eigenschaft in einer Dienststelle, einem ministeriellen Kabinett oder einer der nachstehenden Aufzählung gestandenen Einrichtung tätig ist, hat Anrecht auf den Essengutscheinen :

- 1° die Dienststellen der Wallonischen Regionalexekutive;
- 2° das Kabinett eines Ministers der Wallonischen Regionalexekutive;
- 3° das Gemeinschaftliche und Regionale Amt für Berufsbildung und Arbeitsbeschaffung (FOREM), aber nur für die Mitglieder des Personals die der Wallonischen Region unterstehen;
- 4° die Wallonische Wasserversorgungsgesellschaft;
- 5° der Wirtschafts und Sozialrat der Wallonischen Region;
- 6° das an der Region transferierte Personal der folgenden aufgelösten Einrichtungen : Nationale Wohnungsgesellschaft und Nationale Gesellschaft für Ländliche Wohnungsbauförderung;
- 7° das Schiffsamt;
- 8° der autonome Hafen von Namur;
- 9° der autonome Hafen von Charleroi;
- 10° der autonome Hafen von Lüttich;
- 11° das wissenschaftliche Institut öffentlicher Dienststellen;
- 12° das Wallonische Amt für Ländliche Entwicklung. *

Art. 2. Der vorliegende Erlaß tritt am 1. August 1990 in Kraft.

Art. 3. Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich der öffentliche Regionale Dienst gehört, wird mit der Durchführung dieses Erlasses beauftragt.

Namur, den 7. Mai 1991

Der Minister-Vorsitzende der Wallonischen Regionalexekutive,
beauftragt mit der Wirtschaft, den K.M.B. und dem öffentlichen Regionalen Dienst,

B. ANSELME

VERTALING

MINISTERIE VAN HET WAALSE GEWEST

N. 91 — 1568

7 MEI 1991. — Besluit van de Waalse Gewestexecutieve houdende wijziging van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 15 november 1990 houdende toekenning van maaltijdcheques aan de personeelsleden van de Diensten van de Waalse Gewestexecutieve, van de kabinetten van de Ministers van de Waalse Gewestexecutieve en van sommige instellingen van openbaar nut onderworpen aan het gezag, de controle of het toezicht van de Waalse Gewestexecutieve

De Waalse Gewestexecutieve,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, gewijzigd bij de wet van 8 augustus 1988;

Gelet op de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers, inzonderheid op artikel 23;

Gelet op het koninklijk besluit van 28 november 1969 genomen in uitvoering van de besluitwet van 27 juni 1969 tot herziening van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 19, § 2, gewijzigd bij latere koninklijke besluiten;

Gelet op het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 15 november 1990 houdende toekenning van maaltijdcheques aan de personeelsleden van de Diensten van de Waalse Gewestexecutieve, van de kabinetten van de Ministers van de Waalse Gewestexecutieve en van sommige instellingen van openbaar nut onderworpen aan het gezag, de controle of het toezicht van de Waalse Gewestexecutieve;

Gelet op het protocol nr. 35 van het Sectorcomité nr. XVI van 5 juli 1990;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegend dat de afwezigheid van mogelijkheden van restauratie tegen verminderde prijs voor de personeelsleden van het Wetenschappelijk Instituut van Openbare Dienst en van de Waalse Dienst voor Plattelandsontwikkeling het noodzakelijk maakt dat vervangingsmaatregelen onverwijld getroffen worden;

Op voordracht van de Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve, belast met Gewestelijk Openbaar Ambt,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het besluit van de Waalse Gewestexecutieve van 15 november 1990 houdende toekenning van maaltijdcheques aan de personeelsleden van de Diensten van de Waalse Gewestexecutieve, van de kabinetten van de Ministers van de Waalse Gewestexecutieve en van sommige instellingen van openbaar nut onderworpen aan het gezag, de controle of het toezicht van de Waalse Gewestexecutieve is vervangen door volgende bepaling :

« Artikel 1. Kan beroep doen op het voordeel van de maaltijdcheque elk personeelslid dat diensten vervult in welke hoedanigheid ook, in een dienst, ministerieel kabinet of in een instelling opgenomen in de hiernavolgende lijst :

- 1° de Diensten van de Waalse Gewestexecutieve;
- 2° het kabinet van een Minister van de Waalse Gewestexecutieve;
- 3° de Gemeenschaps- en Gewestdienst voor Arbeidsbemiddeling en Beroepsopleiding (FOREM), maar enkel wat betreft de personeelsleden die onder de bevoegdheid van het Waalse Gewest vallen;
- 4° de Waalse Maatschappij voor Watervoorzieningen;
- 5° de Economische en Sociale Raad van het Waalse Gewest;
- 6° het geregionaliseerd personeel van de volgende ontbonden nationale instellingen : Nationale Maatschappij voor Huisvesting en Nationale Landmaatschappij;
- 7° de Dienst der Scheepvaart;
- 8° de Autonome Haven van Namen;
- 9° de Autonome Haven van Charleroi;
- 10° de Autonome Haven van Luik;
- 11° het Wetenschappelijk Instituut van Openbare Dienst;
- 12° de Waalse Dienst voor Plattelandsontwikkeling. »

Art. 2. Onderhavig besluit heeft uitwerking op 1 augustus 1990.

Art. 3. De Minister tot wiens bevoegdheden het Gewestelijk Openbaar Ambt behoort, is belast met de uitvoering van onderhavig besluit.

Namen, 7 mei 1991

De Minister-Voorzitter van de Waalse Gewestexecutieve,
belast met Economie, KMO's en Gewestelijk Openbaar Ambt,

B. ANSELME